# Statewide Testing Notification Template

California Department of Education • April 2025

*To meet state and federal obligations to inform parents of the year’s statewide assessments, including a parent’s right to exempt their child, local educational agencies and schools can insert this template language into a parent handbook or other annual parent notification document.*

캘리포니아주 학생은 매년 주 정부에서 주관하는 여러 시험을 치릅니다. 이 시험은 성적, 수업 활동, 교사 관찰 기록 등 다른 측정 지표와 종합적으로 연계되며, 학부모 및 교사가 학생의 학습 성과를 포괄적으로 이해하는 데 기여합니다. 평가 결과를 통해 학생이 잘 하고 있는 부분과 추가 지원이 필요한 부분을 파악할 수 있습니다.

학생은 다음 캘리포니아주 학생 성취도 및 진전도 평가(California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP), 캘리포니아주 영어 능숙도 평가(English Language Proﬁciency Assessments for California, ELPAC), 체력 시험(Physical Fitness Test) 중 전체 또는 일부를 치를 수 있습니다. 캘리포니아주 *교육법* 제60615조에 따라, 학부모/보호자는 매년 서면으로 자녀의 CAASPP 평가 전체 또는 일부를 면제할 것을 학교 측에 요청할 수 있습니다. 단, ELPAC 및 체력 시험(Physical Fitness Test)는 면제 대상이 아닙니다.

## CAASPP: 영어 언어 예술/문해(ELA) 및 수학 스마터 밸런스 평가(Smarter Balanced Assessments)

**대상 학생은 누구입니까?** 3~8학년 및 11학년 학생이 이 시험을 치르게 됩니다.

**평가 형식은 무엇입니까?** 스마터 밸런스 평가는 컴퓨터 기반 평가입니다.

**평가 기준은 무엇입니까?** 캘리포니아주 공통 핵심 주 표준(California Common Core State Standards)을 기준으로 평가됩니다.

## CAASPP: 영어 언어 예술/문해(ELA) 및 수학 캘리포니아주 대체 평가(California Alternate Assessments, CAAs)

**대상 학생은 누구입니까?** 개별화 교육 계획(IEP)에서 대체 평가를 사용할 것이라 명시된 3~8학년 및 11학년 학생이 이 시험을 치르게 됩니다.

**평가 형식은 무엇입니까?** ELA 및 수학 캘리포니아주 대체 평가(CAAs)는 학생과 친숙한 평가인의 1:1 지도에 따라 컴퓨터 기반으로 진행됩니다.

**평가 기준은 무엇입니까?** 캘리포니아주 공통 핵심 주 표준(California Common Core State Standards)을 기준으로 핵심 내용 연계(Core Content Connectors)를 통해 평가됩니다.

## CAASPP: 캘리포니아주 과학 시험(California Science Test, CAST)

**대상 학생은 누구입니까?** 학생들은 5학년, 8학년 및 고등학교 10, 11 또는 12학년 중 1회에 걸쳐 CAST를 치르게 됩니다.

**평가 형식은 무엇입니까?** CAST는 컴퓨터 기반으로 진행됩니다.

**평가 기준은 무엇입니까?** 캘리포니아주 차세대 과학 표준(CA NGSS)을 기준으로 평가됩니다.

## CAASPP: 과학 캘리포니아주 대체 평가(California Alternate Assessment, CAA)

**대상 학생은 누구입니까?** 개별화 교육 계획(IEP)에서 대체 평가를 사용할 것이라 명시된 학생은 5학년, 8학년 및 고등학교 10, 11 또는 12학년 중 1회에 걸쳐 CAA를 치르게 됩니다.

**평가 형식은 무엇입니까?** 과학 CAA는 수업이 교수되는 해당 연도 동안 지속적으로 시행될 수 있는 4개의 수행 과제로 구성됩니다.

**평가 기준은 무엇입니까?** 캘리포니아 차세대 과학 표준(CA NGSS)에서 파생된 대체 성취 표준을 기준으로 평가됩니다.

## CAASPP: 캘리포니아주 스페인어 평가(California Spanish Assessment, CSA)

**대상 학생은 누구입니까?** CSA는 스페인어 독해, 청취, 작문 역량을 평가하는 3~12학년 학생 대상의 선택적 시험입니다.

**평가 형식은 무엇입니까?** CSA는 컴퓨터 기반으로 진행됩니다.

**평가 기준은 무엇입니까?** 캘리포니아주 공통 핵심 주 표준 스페인어(California Common Core State Standards en Español)를 기준으로 평가됩니다.

## ELPAC

**대상 학생은 누구입니까?** 가정 언어 설문조사에서 영어 외 기타 언어를 사용함을 보고한 학생은 초기 ELPAC를 치르며, 해당 시험 결과를 통해 해당 학생이 영어 학습 학생인지 영어 초기 사용 수준이 능숙한지를 식별합니다. 영어 학습 학생으로 식별된 학생은 영어 수준이 능숙함으로 재분류될 때까지 매년 종합 ELPAC를 치르게 됩니다.

**평가 형식은 무엇입니까?** 초기 ELPAC과 종합 ELPAC 모두 컴퓨터 기반으로 진행됩니다.

**평가 기준은 무엇입니까?** 2012 캘리포니아주 영어 발달 표준(2012 California English Language Development Standards)을 기준으로 평가됩니다.

## 대체 ELPAC(Alternate ELPAC)

**대상 학생은 누구입니까?** 개별화 교육 계획(IEP)에서 대체 평가를 사용할 것이라 명시되었으며 가정 언어 설문조사에서 영어 외 기타 언어를 사용함을 보고한 학생은 대체 초기 ELPAC을 치르며, 해당 시험 결과를 통해 해당 학생이 영어 학습 학생인지 영어 초기 사용 수준이 능숙한지를 식별합니다. 영어 학습 학생으로 식별된 학생은 영어 수준이 능숙함으로 재평가될 때까지 매년 대체 종합 ELPAC를 치르게 됩니다.

**평가 형식은 무엇입니까?** 대체 초기 ELPAC과 대체 종합 ELPAC 모두 컴퓨터 기반으로 진행됩니다.

**평가 기준은 무엇입니까?** 2012 캘리포니아주 영어 발달 표준(2012 California English Language Development Standards)에서 파생된 대체 성취 표준을 기준으로 평가됩니다.

## 체력 시험(Physical Fitness Test)

**대상 학생은 누구입니까?** 5, 7, 9학년 학생은 캘리포니아주가 설정한 FITNESSGRAM® 시험을 치르게 됩니다.

**평가 형식은 무엇입니까?** 이 평가는 다음의 다섯 가지 수행 요소로 구성됩니다: 유산소 능력, 복근 강도, 체간 강도, 상체 근력, 유연성.

**평가 기준은 무엇입니까?** Fitnessgram®에서 설정된 건강 체력 영역(Healthy Fitness Zones)을 기준으로 평가됩니다.